



01,02-05-2

Број: 05-05-1-21-2/12
Сарајево, 05. јануар 2012. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 05. 01. 2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	-05-2	-39	1/2

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Хрватске о изградњи међдржавног моста преко ријеке Саве код Градишке и прикључних граничних дионица међдржавне цесте Е-661. Споразум је потписао мр Рудо Видовић, министар комуникација и транспорта БиХ, 03. новембра 2011. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство комуникација и транспорта БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Председништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Њинковић



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-20571/11

Datum: 26.12.2011.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 04.01.2012

Organizaciona jedinica	Klasifikacione oznake	Broj i datum prijema	Broj i datum odluke
08	08/1	21	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661, dostavlja se,

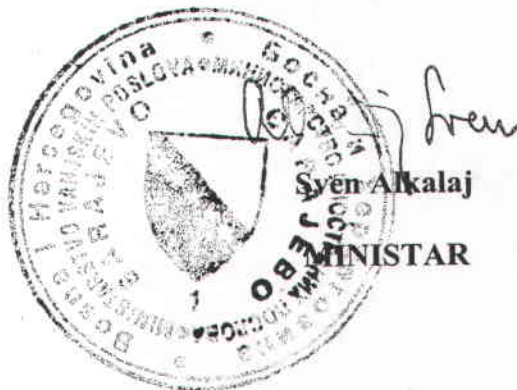
U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661, potpisan u Sarajevu 03. novembra 2011. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i hrvatskom jeziku, kao i Zaključak Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na svojoj 9. redovnoj sjednici, održanoj 15. juna 2011. godine donijelo Odluku o prihvatanju predmetnog Sporazuma i ovlastilo ministra komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, da potpiše ovaj Sporazum.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na svojoj 168. sjednici održanoj 7. decembra 2011. godine utvrdilo je Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661.

S poštovanjem,



SPORAZUM

IZMEĐU

VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

I

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

O IZGRADNJI MEĐUDRŽAVNOG MOSTA PREKO RIJEKE SAVE KOD GRADIŠKE I PRIKLJUČNIH GRANIČNIH DIONICA MEĐUDRŽAVNE CESTE E-661

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: ugovorne stranke),

uzimajući u obzir utjecaj izgradnje prometnih infrastrukturnih objekata kojima se unapređuje povezanost prometnih pravaca ugovornih stranaka, kao i povezivanje tih pravaca sa prometnom mrežom država članica Europske unije, na razvoj međusobne gospodarske suradnje,

cijeneći da za obje države veliki značaj ima razvoj koridora E-661, brza cesta/autocesta: Balaton (E71) – Virovitica – Okučani – Banja Luka – Split,

imajući na umu Protokol o suradnji između Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka Republike Hrvatske i Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, potpisan u Zagrebu, 15. svibnja 2007.godine,

sporazumjeli su se kako slijedi:

Članak 1.

Opća odredba

Ovim Sporazumom se uređuju osnove suradnje i zajedničke izgradnje mosta preko rijeke Save kod Gradiške na međudržavnoj cesti E-661 (u daljnjem tekstu: most), te koordinacija i usklađivanje priprema za gradnju priključnih joj graničnih dionica, i to:

- a) dionica brze ceste Okučani – granica Bosne i Hercegovine, i
- b) dionica autoceste Gradiška – granica Republike Hrvatske.

Pitanja vezana za uspostavu graničnog prijelaza, te za potrebe granične kontrole, ugovorne stranke će urediti posebnim sporazumom.

Izgradnja graničnih prijelaza i funkcionalnog dijela graničnih dionica pratiti će dinamiku gradnje mosta.

Članak 2.

Projektiranje, priprema i izvođenje

Ugovorne stranke će osigurati usklađivanje svih projektnih pojedinosti oko izgradnje i svih radova potrebnih za izgradnju mosta, te su se sporazumjele, da se za most izda jedna građevinska dozvola koju će izdati nadležno tijelo Republike Hrvatske uz suglasnost nadležnog tijela u Bosni i Hercegovini i to na temelju lokacijske dozvole izdane od nadležnog tijela Republike Hrvatske i lokacijske dozvole izdane od nadležnog tijela u Bosni i Hercegovini. U postupku izdavanja suglasnosti nadležnog tijela u Bosni i Hercegovini provesti će se postupak u skladu s propisima u Bosni i Hercegovini, uvažavajući sve zakonom propisane uvjete za postupak izdavanja građevinske dozvole.

Inspekcijski nadzor za vrijeme gradnje mosta mogu obavljati dogovorno predstavnici nadležnih službi Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske.

Na tehničkom pregledu će sudjelovati Povjerenstvo za tehnički pregled koje čine predstavnici objiju ugovornih stranaka, a uporabnu dozvolu izdat će nadležno tijelo Republike Hrvatske.

Priprema i izgradnja mosta će se izvoditi u skladu s važećim zakonima i propisima objiju ugovornih stranaka.

Ugovorne stranke su se sporazumjele da će za izgradnju mosta i stručni nadzor/nadzor nad radovima biti raspisan međunarodni javni natječaj, po međunarodnim pravilima iz područja nabave, ili po pravilima financijskih institucija koje dijelom financiraju izgradnju mosta.

Članak 3.

Imovinskopravna podjela

Crta imovinskopravne podjele između ugovornih stranaka istovjetna je zajedničkoj državnoj granici s kojom je usuglašena kontaktna točka na mostu čija izgradnja je predmet ovog Sporazuma.

Članak 4.

Financiranje

Ugovorne stranke će financirati projektantske, pripremne, izvođačke radove i stručni nadzor/nadzor nad radovima kako slijedi:

- a) ukupnu cijenu za izradu projektne dokumentacije, gradnju mosta, troškove stručnog nadzora/nadzor nad radovima i uređenje riječnog korita na području mosta ugovorne stranke će financirati u jednakim iznosima (po 50%), prema dinamici određenoj ugovorima;
- b) postupak nabave i ugovaranja izrade projektne dokumentacije provest će hrvatska strana, postupak nabave i ugovaranja gradnje mosta provest će obje ugovorne stranke zajedno, a postupak nabave i ugovaranja usluge nadzora nad radovima povest će bosanskohercegovačka strana;

- c) troškove koji se odnose na izdavanje potrebnih suglasnosti, revizije i nostrifikacije projekata, pristojbe i davanja po bilo kojoj osnovi snosi svaka ugovorna stranka prema svojim nadležnim tijelima;
- d) troškove gradnje priključnih graničnih dionica na vlastitom državnom području svaka ugovorna stranka snosi sama.

Članak 5.

Nadležna tijela za provedbu Sporazuma

Nadležna tijela za provedbu ovog Sporazuma su:

- za Bosnu i Hercegovinu: Ministarstvo komunikacija i prometa, i
- za Republiku Hrvatsku: Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture.

Nadležna tijela iz stavka 1. ovog članka će u roku od 30 dana od datuma stupanja ovog Sporazuma na snagu osnovati zajedničko operativno tijelo sastavljeno od predstavnika objiju ugovornih stranaka, a u cilju realizacije aktivnosti iz ovog Sporazuma.

Članak 6.

Rokovi

Ugovorne stranke su se sporazumjele da, u suradnji sa svojim nadležnim tijelima, pripreme i građevinske radove izvode na način koji će omogućiti završetak izgradnje mosta i graničnih dionica u što kraćem vremenu i s ciljem da se priključne granične dionice osposobe što prije za promet motornih vozila.

Članak 7.

Održavanje i upotreba mosta

Za upravljanje, održavanje i kontrolu mosta, ugovorne stranke će sklopiti poseban sporazum, najkasnije do trenutka izdavanja uporabne dozvole.

Članak 8.

Postupci, carine i porezi

Ugovorne stranke su suglasne da učine napore u cilju pojednostavljenja carinskih postupaka.

Ugovorne stranke su suglasne da se na materijale i predmete, opremu, strojeve i uređaje koji će se koristiti u izgradnji mosta, ne naplaćuje carina i porez, i druge pristojbe i slična davanja pri njihovom unosu ili uvozu na carinsko područje druge ugovorne stranke, pod uvjetom da se isti dokazano ugrade ili upotrijebe tijekom izvođenja radova, odnosno dokazano vrate u carinsko područje odakle su uvezeni.

Kontrolu unosa ili uvoza, upotrebe i povrata predmeta iz stavka 2. ovog članka provodi carinska služba ugovorne stranke, sukladno važećim carinskim i drugim propisima ugovorne stranke.

Članak 9.

Odgovornost za štetu

U slučaju da jedna od ugovornih stranaka bez osnovanog razloga odustane od izgradnje mosta prije početka izgradnje ili tijekom same izgradnje, odgovorna je drugoj ugovornoj stranci za prouzročenu štetu i nastale troškove.

Ugovorna stranka će o svojoj namjeri da odustane od izgradnje mosta izvijestiti drugu ugovornu stranku, pisanom obaviješću, diplomatskim putem.

Članak 10.

Rješavanje sporova

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog Sporazuma, rješavati će se konzultacijama i pregovorima između ugovornih stranaka.

Članak 11.

Završne odredbe

Ovaj Sporazum stupa na snagu tridesetog dana od datuma primitka zadnje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke međusobno obavještavaju, diplomatskim putem, o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Svaka od ugovornih stranaka može otkazati ovaj Sporazum diplomatskim putem. U tom slučaju ovaj Sporazum prestaje šest mjeseci nakon datuma primitka obavijesti o otkazu.

Ovaj Sporazum može se izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim dogovorom ugovornih stranaka. Izmjene i dopune stupaju na snagu sukladno stavku 1. ovog članka.

Danom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji u Republici Hrvatskoj prestaje se primjenjivati stavak 2. članak 8. ovoga Sporazuma.

Sastavljeno u Sarajevu, dana 03. studenog 2011. godine, u dva izvornika, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine - bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku, i hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Za Vijeće ministara Bosne i Hercegovine

Rudo Vidović

Za Vladu Republike Hrvatske

Tomislav Mihotić